

Conditions d'utilisation des services d'application

Dernière mise à jour : 1^{er} mai 2018

Cette application logicielle (l'« **application** ») est fournie par General Motors du Canada Limitée ou les membres de son groupe (« **GM** », « **nous** », « **notre** » ou « **nos** ») et met des services à votre disposition (les « **services d'application** ») au moyen de l'appareil Apple ou Android autorisé dont vous êtes le propriétaire ou l'utilisateur autorisé (votre « **dispositif** »), lesquels pourraient vous permettre de visualiser des renseignements portant sur le diagnostic de votre véhicule admissible équipé du système OnStar (votre « **véhicule** ») et, si votre véhicule est équipé des fonctions automatisées requises, de transmettre des commandes à exécuter par votre véhicule, comme le verrouillage ou le déverrouillage des portières, ou encore le démarrage à distance. Vous pouvez vous prévaloir des services d'application pendant que votre véhicule est connecté à nos systèmes au cours d'une période d'essai que nous pouvons offrir à l'occasion, dans le cadre d'un plan de services qui vous est offert sans frais additionnels (comme le plan de base OnStar) ou dans le cadre d'un plan de services payant. Certains des services d'application pourraient ne pas être offerts pour votre véhicule, à moins que vous ne soyez abonné à un plan de service payant pour ce véhicule. Des renseignements supplémentaires et les restrictions applicables aux services d'application sont disponibles au https://www.onstar.com/ca/fr/mobile_app/.

Si vous cliquez pour accepter les conditions suivantes (les « **conditions** ») ou si vous accédez aux services d'application au moyen de votre dispositif ou vous les utilisez, vous vous engagez à ce qui suit :

- Vous et nous sommes liés par les Conditions d'utilisation de GM visant les services pour véhicules connectés figurant au https://www.onstar.com/ca/fr/user_terms/ (les « **Conditions d'utilisation visant les services pour véhicules connectés** »), dans leur version complétée par les présentes conditions, qui régissent votre accès aux services d'application et votre utilisation de ces services. Il est entendu que dans les Conditions d'utilisation visant les services pour véhicules connectés, « services » désigne notamment les services d'application, « dispositif connecté » désigne notamment votre dispositif, « convention » désigne notamment les présentes conditions et « logiciel » désigne notamment l'application. Il importe que vous preniez connaissance des Conditions d'utilisation visant les services pour véhicules connectés résumées ci-après avant d'accéder aux services d'application ou de les utiliser. Les présentes conditions peuvent être modifiées selon les mêmes modalités que celles des conditions d'utilisation d'OnStar.
- **VOUS AVEZ LA RESPONSABILITÉ D'OBTENIR LE CONSENTEMENT DES UTILISATEURS DE VOTRE VÉHICULE ET DE VOUS ASSURER QU'ILS SONT INFORMÉS DU FAIT QUE QUICONQUE AYANT ACCÈS AUX SERVICES D'APPLICATION AU MOYEN DE VOTRE DISPOSITIF POURRAIT PARVENIR À ACCÉDER À DES RENSEIGNEMENTS SUR VOTRE COMPTE ET SUR VOTRE VÉHICULE, Y COMPRIS SA POSITION.**
- Vous ne devez utiliser les services d'application que lorsqu'il est sécuritaire de le faire, conformément à la loi et aux présentes conditions, et vous ne devez pas utiliser les services d'application offerts au moyen de votre dispositif en conduisant;
- Vous ne devez en aucun cas utiliser les services d'application pour nuire à quiconque ni harceler qui que ce soit ou à des fins inappropriées, illégales ou non autorisées (notamment celles qui sont décrites aux articles 18 et 20 des Conditions d'utilisation visant les services pour véhicules connectés).
- Vous pouvez annuler les services d'application à tout moment en nous appelant au 1 888 4-ONSTAR. Vous ne pouvez annuler ces services d'application du seul fait de désinstaller l'application de votre dispositif. Nous pouvons annuler les services d'application comme il est indiqué dans les Conditions d'utilisation visant les services pour véhicules connectés. L'annulation des services d'application n'a pas pour effet d'annuler les Conditions d'utilisation visant les services pour véhicules connectés relatives à d'autres services ni d'y mettre fin.
- Si vous vendez votre véhicule ou en transférez la propriété, vous devez nous en aviser en appuyant sur le bouton bleu OnStar dans votre véhicule ou en nous appelant au 1 888 4-ONSTAR; vous devez alors cesser d'utiliser les services pour ce véhicule. Vous ne pouvez utiliser les services d'application à l'égard d'un véhicule dont vous n'êtes pas le propriétaire, à moins d'y avoir été dûment autorisé par son propriétaire. Quiconque contrevient à cette disposition engage sa responsabilité civile et/ou s'expose à des accusations criminelles.
- Nous pouvons recueillir, utiliser et partager des renseignements sur vous, y compris la position de votre dispositif ou de votre véhicule, conformément à ce que prévoit l'énoncé de politique en matière de protection de la vie privée relative aux services d'application affiché au https://www.onstar.com/ca/fr/privacy_statement/. CES RENSEIGNEMENTS ONT NOTAMMENT TRAIT À LA POSITION GÉOGRAPHIQUE ET À LA VITESSE DE VOTRE VÉHICULE ET/OU À VOTRE DISPOSITIF. **VOUS DEVEZ OBTENIR LE CONSENTEMENT DE TOUS LES OCCUPANTS DU VÉHICULE AVANT D'UTILISER QUELQUE FONCTIONNALITÉ D'UNE APPLICATION QUI EXIGE OU RECUEILLE DES RENSEIGNEMENTS SUR LE VÉHICULE, NOTAMMENT SA POSITION GÉOGRAPHIQUE.**

- En cas de différend, vous devez le régler avec nous conformément aux Conditions d'utilisation visant les services pour véhicules connectés.
- Nous n'assumons aucune responsabilité à l'égard des actes de tiers qui aux services d'application et à des renseignements au moyen de votre dispositif. Vous devez utiliser toutes les fonctions de sécurité de votre dispositif (y compris tout système de mot de passe, de verrouillage ou de chiffrement) contre les tentatives d'accès non autorisé et d'utilisation des services d'application et de vos renseignements.
- Le paragraphe qui suit ne limite pas l'application de l'article 10 de la Loi sur la protection du consommateur du Québec, si cette loi s'applique par ailleurs. Votre utilisation des services d'application peut nécessiter des services mis à votre disposition par des tiers, comme les services de communication sans fil fournis à votre dispositif par votre fournisseur de services sans fil et les services de cartographie et de données fournis par Telenav, Inc., qui sont régis par les conditions d'utilisation disponibles (en anglais) au www.telenav.com/legal/terms/gm/. Les services de cartographie et de données qui sont fournis par HERE North America, LLC et les membres de son groupe sont régis par les conditions affichées au <https://legal.here.com/ca-fr/terms/serviceterms>. L'utilisation des services mis à votre disposition par des tiers peut vous obliger à transmettre votre position et à communiquer vos recherches et d'autres données. Vous pouvez désactiver la fonction de transmission de la position de votre dispositif dans les paramètres de votre dispositif. Nous ne pouvons garantir la fiabilité et la sécurité de ces services de tiers et ne sommes pas responsables des préjudices pouvant être causés par ceux-ci, comme la perte de renseignements personnels par suite de l'utilisation de services offerts sur le réseau de tiers.
- GM vous accorde une licence non commerciale, non exclusive, incessible, limitée et résiliable vous autorisant à utiliser l'application et les services d'application uniquement avec votre dispositif partout au Canada et aux États-Unis, sous réserve du respect de la convention. L'application, qui ne vous est pas vendue, vous est concédée sous licence pour une utilisation à des fins personnelles seulement. GM conserve l'ensemble des droits, titres et intérêts à l'égard de l'application, des services d'application ainsi que des données et renseignements s'y rapportant, y compris les droits de propriété intellectuelle et autres droits de propriété et intérêts connexes.
- En cas de conflit entre les présentes conditions et les Conditions d'utilisation visant les services pour véhicules connectés, les présentes conditions régiront tout accès aux services d'application et toute utilisation de ceux-ci. Votre dispositif n'est pas visé par l'utilisation du terme « dispositif connecté » au paragraphe 15.2 et au dernier paragraphe de l'article 18 des Conditions d'utilisation visant les services pour véhicules connectés.
- Notre responsabilité envers vous et vos recours contre nous, à l'égard des services d'application, se limitent à ce que prévoient les Conditions d'utilisation visant les services pour véhicules connectés.
- Si votre dispositif est un appareil Apple, le paragraphe suivant s'applique : Vous reconnaissez conclure la convention, qui comprend les présentes conditions, avec GM et non avec Apple Inc. (« **Apple** »). Toutefois, Apple et ses filiales sont des tiers bénéficiaires de la convention, et Apple est en droit de faire appliquer celle-ci. Nous sommes uniquement responsables de l'application et des renseignements connexes, comme le prévoient les présentes; Apple ne donne aucune garantie à l'égard de l'application et des renseignements et n'a aucune obligation d'offrir des services de maintenance et de soutien à l'égard de l'application. Apple n'est pas responsable du traitement des réclamations relatives à l'application ou aux renseignements connexes ou à votre possession ou utilisation de l'application, notamment i) des réclamations relatives à la responsabilité du fait du produit, ii) des réclamations découlant d'allégations selon lesquelles l'application ne respecte pas les exigences de la loi ou de la réglementation et iii) des réclamations découlant de la législation en matière de protection des consommateurs et de lois similaires. Si un tiers allègue que l'application, les renseignements ou votre possession ou utilisation de l'application ou des renseignements contrevient à ses droits de propriété intellectuelle, Apple n'assume aucune responsabilité à l'égard de quelque enquête sur ces allégations de contrefaçon de droits de propriété intellectuelle, défense contre celles-ci, règlement relatif à celles-ci ou libération des obligations en découlant. Vous confirmez que vous avez lu les conditions générales App Store affichées au <https://www.apple.com/ca/fr/legal/internet-services/itunes/cafr/terms.html> et que vous vous y conformerez.

Si vous avez des questions, des commentaires ou des plaintes à formuler à l'égard des services d'application ou si vous voulez annuler les services d'application, veuillez communiquer avec nous en appuyant sur le bouton bleu OnStar situé dans votre véhicule équipé du système OnStar, par courriel à TTY@OnStar.com, par la poste à OnStar Subscriber Services, P. O. Box 455, Station A, Windsor (Ontario) N9A 6L7 ou par téléphone au 1 800 4-ONSTAR (1 888 466-7827) ou au 1 877 248-2080, pour les utilisateurs d'ATS (personnes ayant une déficience auditive ou souffrant de troubles de la parole).

This document is also available in English.

Résumé des Conditions d'utilisation visant les services pour véhicules connectés

En acceptant les Conditions d'utilisation visant les services pour véhicules connectés dans le cadre de notre processus d'inscription ou en accédant aux services ou en les utilisant, vous convenez de ce qui suit :

- Vous ne devez utiliser les services que lorsqu'il est sécuritaire de le faire et qu'en conformité avec la loi et les Conditions d'utilisation visant les services pour véhicules connectés;
- Si d'autres personnes utilisent les services au moyen de votre compte d'utilisateur ou de votre véhicule, vous devez vous assurer qu'elles ne les utilisent que lorsqu'il est sécuritaire de le faire et qu'en conformité avec la loi et les Conditions d'utilisation visant les services pour véhicules connectés;
- Nous pouvons suspendre votre accès à une partie ou à la totalité des services ou y mettre fin;
- Nous pouvons accéder, notamment pour les modifier ou les mettre à jour, aux logiciels utilisés pour la prestation des services, utilisés par le système d'exploitation de votre véhicule ou utilisés dans une application mobile installée d'office sans autre avis ni consentement comme il est expressément prévu dans les Conditions d'utilisation visant les services pour véhicules connectés;
- Nous disposons de certains droits d'utiliser et de communiquer l'information ou les documents que vous nous fournissez, comme le prévoient les Conditions d'utilisation visant les services pour véhicules connectés et la déclaration de protection des renseignements personnels dont il y est question;
- Si vous accédez aux produits ou aux services de tiers ou les utilisez, les conditions d'utilisation de ces produits ou services de tiers s'appliqueront également et vous ne tiendrez pas GM responsable de votre accès ou de votre utilisation;
- Les services sont fournis « tels quels » et sont limités par les situations échappant à notre volonté. Sauf disposition expresse des Conditions d'utilisation visant les services pour véhicules connectés, nous ne faisons aucune déclaration, ne fixons aucune condition et ne donnons aucune garantie quant aux services ou à leur disponibilité, et nous ne sommes pas responsables de l'utilisation ou de l'indisponibilité des services;
- Nous pouvons, à tout moment, apporter aux Conditions d'utilisation visant les services pour véhicules connectés des modifications, qui entreront en vigueur au moment où elles seront affichées sur notre site Web ou, si cette situation se produit en premier, lorsque nous vous en aviserons;
- Vous êtes lié par l'ensemble des Conditions d'utilisation visant les services pour véhicules connectés, de l'énoncé de politique en matière de protection de la vie privée et des modalités des logiciels qui sont affichés au <https://www.onstar.com/ca/fr/home/> et, à l'égard des services AT&T que vous utilisez, par les conditions d'AT&T affichées au https://www.att.com/CANTermsandconditions#french_title.